



CHAPITRE 11

Loi modifiant la loi 6-7 Elizabeth II, chapitre 19, concernant les membres de l'Assemblée législative

[Sanctionnée le 2 février 1961]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit :

1957-58, c. 19, s. 6, am.

1. L'article 6 de la loi 6-7 Elizabeth II, chapitre 19, est modifié

a) en insérant, dans la cinquième ligne, après le mot "session" les mots "de plus de trente jours,";

b) en ajoutant l'alinéa suivant :

Exception.

"Dans le cas d'un député qui a cessé de remplir l'une des fonctions énumérées au deuxième alinéa du paragraphe b de l'article 1, l'indemnité supplémentaire prévue au présent article est le montant annuel de l'indemnité la plus élevée reçue par ce député, comme titulaire de l'une desdites fonctions, en n'importe quel temps ou au cours de n'importe quelle session auparavant."

Effet rétroactif.

2. La présente loi a effet à compter du 21 février 1958.

Entrée en vigueur.

3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 11

An Act to amend the act 6-7 Elizabeth II, chapter 19, respecting the members of the Legislative Assembly

[Assented to 2nd February 1961]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 6 of the act 6-7 Elizabeth II, chapter 19, is amended

a. by inserting, after the word "session" in the fifth line, the words "of more than thirty days,";

b. by adding thereto the following paragraph:

"In the case of a member who has ceased to hold one of the offices listed in the second paragraph of paragraph b of section 1, the supplementary indemnity contemplated in this section shall be the annual amount of the highest indemnity received by such member, as the holder of one of the said offices, at any time or during the course of any former session."

Exception.

2. This act shall have effect as from the 21st of February 1958.

Retroactive effect.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.